



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Так сложилось, что имя Галины Александровны Ефремовой давно и прочно ассоциируется с дрезденским детским центром «Колибри». «Когда мы говорим «Колибри», имеем в виду Галину Александровну, когда упоминаем Ефремову, подразумеваем «Колибри», – это слова из поздравления 2013 года с 70-летним юбилеем основателя, бессменного руководителя и идейного вдохновителя центра.

Прошло 10 лет. Галине Александровне 80 лет, проекту «Колибри» – скоро 15! Более 600 учеников насчитывает центр сегодня (десять лет назад их было 300). Здесь дети получают дополнительное образование по различным направлениям: немецкий, русский языки и литература, театр, танцы, шахматы, математика, музыкальные занятия, группы дошкольного образования, социальные и молодежные проекты, киномастерская и многое другое. Основанная как русская школа, со временем она превратилась в интернациональный центр и место встречи для детей, молодежи и взрослых.

Достоин пережить школа времена пандемии. Занятия не прерывались ни на день. Все классы были переоборудованы под онлайн-уроки, учителя и работники проектов освоили новые технологии и придумывали новые формы обучения.

В начале марта 2022 года, с появлением в городе первых украинских беженцев, в «Колибри» начала работу полноценная украинская школа. Позже детей из Украины распределили по немецким школам, но дополнительные занятия на родном украинском языке для них проводятся по-прежнему.

А что же Галина Александровна? Она не сбавила обороты, не думает о заслуженном отдыхе. Всё тот же темп и работа «двадцать четыре на семь», всё те же бесконечные встречи и очереди на приём!

Мы поздравляем с 80-летием дорогую Галину Александровну и желаем здоровья, успехов и воплощения всех идей и задуманных проектов!

13 августа
«Club St.Petersburg» организует
с 8:30 до 19:00 экскурсии по Майсену!
историческая часть города, майсенский собор, замок Albrechtsburg, фарфоровая мануфактура (с демонстрацией изготовления фарфора).
Стоимость поездки со всеми экскурсиями на русском языке и входными билетами **70 €**.
Справки и запись по тел.
0176 22 32 76 21





Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

колбаса докторская, 400 г _____	3,99 €	3,20 €
сосиски "Три поросенка", 450 г _____	3,89 €	3,50 €
вафли "Артек", 200 г _____	1,69 €	1,39 €
сыр "Грузинский", 500 г _____	5,75 €	5,00 €
баклажаны в аджике, 660 г _____	4,99 €	3,99 €
конфеты "Гусиные лапки" (Москва), 100 г _____	0,99 €	0,79 €

Будем рады вас видеть! **Ваш Rusmarkt**
www.rusmarkt.info



Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

ВАШЕ ТУРАГЕНТСТВО

- ОТДЫХ по всему миру · КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
- БИЛЕТЫ на самолёт, поезд, автобус по Европе и в Россию
- ВИЗЫ



RUSSLAND SERVICE CENTER
Schweriner Strasse 44
01067 Dresden
www.russland-service.eu

Tel. +49 (0)351 - 48 21 78 85
+ Mob. +49 (0)152 - 342 253 76
kontakt@russland-service.eu

часы работы: пн.-пт. 9.00-12.00; пн., ср. 15.00-18.00

У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



MixMarkt Dresden · Amalie-Dietrich-Platz 6 · 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

ПОНЕДЕЛЬНИК, 15.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР	RTVI RTVI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
00.00	05.00 Итоги	05.00 Настроение	07.00 М/ф	05.00 Молодой мастер	11.50 Бомба ракета
00.30	05.30 Нью-Йорк, New York	07.10 Х/ф Джентльмены удачи	08.00 Прокудин	06.50 Полицейская история	13.45 Украинский свидетель
01.00	Америка. Большое путешествие	07.45 Т/с Заговор небес	08.30, 06.30 Американские истории	08.50 Чего хотят женщины	21.00 Время-Тайм
01.30	13.30 Спецпроект.док	09.40, 03.40 Д/ф Личные маги советских вождей	09.00 Нам надо поговорить	10.55 Как выйти замуж за 3 дня	21.30 История для взрослых
02.00	09.05, 14.25, 20.20 Реальное кино	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	10.00 Израиль за неделю	12.40 Рыжий пес	21.45 Новости ВВС
04.00	07.00 Признаки жизни	10.50 Х/ф Чистосердечное признание	11.00 Дежурный по Еревану	14.15 Помни	22.00 Время новостей. Итоги дня
04.30	16.30 Реальный разговор	12.40, 04.20 Мой герой. Александр Головин	12.00 Что это было?	16.05 Эскобар	23.00, 00.45 Х/ф
06.00	11.00 Настоящий сериал	13.50 Город новостей	13.00 Редакция news	17.55 Трасса 60	Д/ф Апельсиновая долька
07.30	Эконом FAQ	14.05 Т/с Кто поймал букет невесты	13.30 Is stories	20.00 Город Бога	ДОМ КИНО
08.00	Утро	16.00 Д/ф Звёздные обиды	14.15 Легенда	22.00 Малкольм Икс	05.55 М/ф Три богатыря и наследница престола
09.00	Новости. Азия	17.10, 23.30 Петровка, 38	15.00 Дежурный по Казахстану	01.10 Взрывная блондинка	07.30 М/ф Три богатыря и Морской Царь
12.00	Грани времени	17.25, 02.15 Х/ф Я знаю твои секреты. Белый рыцарь	16.00, 00.00 Спросите медсестру	03.10 Между ангелом и бесом	08.55 М/ф Три богатыря на дальних берегах
13.00	Новости	21.40 Афершук. Специальный репортаж	18.00 Редакция. Спецвыпуск		10.10 М/ф Илья Муромец и Соловей-Разбойник
13.15	Эконом FAQ	22.10 Знак качества	18.30 900 секунд		11.40 М/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч
14.00	Азия	23.45 Д/ф Назад в СССР. Секса нет?	18.45 Новости Израиля	5 КАНАЛ	12.55 М/ф Алеша Попович и Тугарин Змей
16.00	Балтия	00.25 Д/ф Матлюба Алимова. Чужая среди своих	19.00 Большой ньюзток	05.00, 06.00, 07.15, 08.00, 08.01, 08.15, 10.15, 19.40	14.20 Т/с Сваты
17.00	Главное	01.05 Д/ф Три генерала - три судьбы	20.00 Сделано в Израиле	06.10 Игра судьбы	21.00 Т/с Балабол-6
17.30	#ВУкраине	01.45 Осторожно, мошенники!	21.00 Респиратор Бабушкина	19.00 Служба розыска детей	00.40 Х/ф Давай разведемся!
18.00	Вечер		22.00 Сквозной эфир. Америка	12.50 Д/ф	02.15 Х/ф Петербург. Только по любви
19.00	Америка		23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку	09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00	03.45 Х/ф Плюс один
20.00	"Реальное кино" с В. Манским		02.00 Вы держитесь	09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05	
22.00	Лицом к событию		03.00 Редакция	19.40 Машина времени	
23.00	Вечер		05.00 Психология власти		
			05.30 Прогулки по Израилю		
			06.00 Разговор с Лабковским		

ВТОРНИК, 16.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР	RTVI RTVI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
00.00	19.00 Америка	09.40, 03.40 Д/ф Наследство советских миллионеров	07.00 М/ф	05.00 Шесть дней, семь ночей	10.15, 13.45 Украинский свидетель
01.00	14.00 Азия	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	08.00 Что-то не так	06.50 Взрывная блондинка	21.00 Время-Тайм
01.30	Спецпроект.док	10.50 Х/ф Чистосердечное признание	09.00, 19.00 Большой ньюзток	08.50 Трасса 60	21.30 История для взрослых
02.00	14.25 "Реальное кино" с В. Манским	12.40, 04.20 Мой герой. Екатерина Порубель	10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка	12.55 Город Бога	21.45 Новости ВВС
02.20	09.05, 14.35, 15.00, 20.00 Реальное кино	13.50 Город новостей	11.00 Дежурный по Казахстану	16.05 Между ангелом и бесом	22.00 Время новостей. Итоги дня
04.00	17.00 Главное	14.00 Т/с Актеры затонувшего театра	12.00 Сделано в Израиле	17.55 Внеземной	23.00, 00.45 Х/ф
04.30	13.30 #ВУкраине	16.00 Д/ф Шоу Развод	13.00 Респиратор Бабушкина	20.00 Близнецы-драконы	Д/ф Апельсиновая долька
05.00	Грани времени	17.10, 23.30 Петровка, 38	14.00 Дилетант	21.45 500 дней лета	ДОМ КИНО
06.00	11.00 Настоящий сериал	17.25 Х/ф Я знаю твои секреты. Галатея	15.00 Наука против	23.20 Директор	06.45 М/ф Три богатыря и Шаманская царица
07.00	22.00 Лицом к событию	21.40 Закон и порядок	16.00, 00.00 Заключение	01.10 Год золотой рыбки	08.10 М/ф Три богатыря и принцесса Египта
08.00	Утро	22.10 Д/ф Крис Кельми. Рок, секс, новости	18.00 Нам надо поговорить	03.10 Сердце Ангела	09.30 М/ф Три богатыря и конь на троне
09.00	Новости. Азия	23.45 Д/ф Назад в СССР. Мелодии и ритмы зарубежной эстрады 90-е. Комсомольцы	20.00 Хроники нового мира		11.10 М/ф Три богатыря и наследница престола
12.00	Археология	01.10 Д/ф Цена президентского имени	21.00, 03.00 Редакция	5 КАНАЛ	12.45 М/ф Три богатыря и Морской Царь
13.00	Новости	02.15 Х/ф Я знаю твои секреты. Белый рыцарь	23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку	05.00, 06.00, 07.15, 08.00, 08.01, 08.15, 10.15, 19.40	14.10 Т/с Сваты
13.15	16.30 Интервью		02.00 Это не Фрейд	06.10 Игра судьбы	21.00 Т/с Балабол-6
16.00	Балтия		02.45 900 секунд	19.00 Служба розыска детей	00.45 Х/ф
17.30	Неизвестная Россия		05.00 Психология власти	12.50 Д/ф	Д/ф Апельсиновая долька
18.00	23.00 Вечер		05.30 Прогулки по Израилю	08.00, 08.01, 08.15, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00	
			06.00 Разговор с Лабковским	09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05	
			06.30 Американские истории		

СРЕДА, 17.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР	RTVI RTVI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
00.00	19.00 Америка	07.45 Т/с Смерть не танцует одна	07.00 М/ф	06.50 Год золотой рыбки	21.00 Время-Тайм
01.00	14.00 Азия	09.40 Д/ф Список Фурцевой. Чёрная метка	08.00, 21.30 Наука против	08.50 Внеземной	21.30 История для взрослых
01.30	Спецпроект.док	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	08.30 Редакция. Спецвыпуск	10.55 Близнецы-драконы	21.45 Новости ВВС
02.00	09.05, 14.25, 15.00, 20.00 Реальное кино	10.50 Х/ф Чистосердечное признание	09.00, 19.00 Большой ньюзток	12.40 500 дней лета	22.00 Время новостей. Итоги дня
04.00	17.00 Главное	12.40, 04.20 Мой герой. Ольга Прокофьева	10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка	14.15 Директор	23.00, 00.45 Х/ф
04.30	13.30 Неизвестная Россия	13.50 Город новостей	11.00, 15.00 Два в уме	16.05 Сердце Ангела	Д/ф Апельсиновая долька
05.00	Археология	14.00 Т/с Покопайтесь в моей памяти	12.00 Academeg	17.55 Пятый элемент	ДОМ КИНО
06.00	11.00 Настоящий сериал	15.55 Д/ф На экран - через постель	13.00 Это не Фрейд	20.00 Безумно влюбленный	04.50 М/с Три кота
07.00	22.00 Лицом к событию	17.10, 23.30 Петровка, 38	13.45, 18.30, 02.45 900 секунд	21.45 Вид сверху лучше	05.25 М/ф Илья Муромец и Соловей-Разбойник
08.00	Утро	17.25 Х/ф Я знаю твои секреты. Ребус для Нины	14.00 Что-то не так	23.20 Красная жара	06.45 М/ф Алеша Попович и Тугарин Змей
09.00	Новости. Азия	21.40 Хватит слухов!	16.00, 00.00 Заключение	01.10 Фукусима	08.10 М/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч
12.00	Интервью	22.10 Прощание. Руслан Хасбулатов	18.00, 06.30 Американские истории	03.10 Вспомнить все	09.30 М/ф Конь Юлий и большие скачки
12.30	Global 3000	23.45 Д/ф Назад в СССР. Квадратные метры	18.45 Новости Израиля		10.50 М/ф Три богатыря на дальних берегах
13.00	Новости	00.25 Дикое деньги. Бадри Патаркацишвили	20.00 Легенда	5 КАНАЛ	12.10 М/ф Три богатыря и принцесса Египта
13.15	Смотри в оба	01.10 Д/ф Смерть артиста	20.45 Зато честно	05.00, 06.00, 07.15, 08.00, 08.01, 08.15, 10.15, 19.40	13.30 Т/с Сваты
16.00	Балтия	01.50 Осторожно, мошенники!	23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку	06.10 Игра судьбы	21.00 Т/с Балабол-6
16.30	Крым.Реалии	02.15 Х/ф Я знаю твои секреты. Галатея	02.00 Час speak	19.00 Служба розыска детей	00.50 Х/ф Спасите Колю!
17.30	Азия 360	03.45 Д/ф Николай Олялин. Раненое сердце	03.00 Редакция	12.50 Д/ф	02.25 Х/ф Гороскоп на удачу
18.00	23.00 Вечер		05.00 Психология власти	08.00, 08.01, 08.15, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00	03.55 Х/ф Скорый Москва-Иваново
			05.30 Прогулки по Израилю	09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05	
			06.00 Разговор с Лабковским		
				19.40 Машина времени	
				13.00 Рандеву	
				13.45 Украинский свидетель	

ЧЕТВЕРГ, 18.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	07.10 Доктор И... 07.45 Т/с Смерть не танцует одна 09.40 Д/ф Звёздные дети. Жизнь без любви	RTVI	07.00 М/ф 08.00 Нам надо поговорить 09.00, 19.00 Большой ньюзток 10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00, 02.00 Дилетант 12.00 Зато честно 12.45, 18.00 900 секунд 13.00 Наука против 13.30 Легенда 14.15 Прокудин 14.45 Час speak 15.30 Дробышевский. Человек разумный 16.00, 00.00 Заключение 18.15 Это не Фрейд 20.00 Однажды в Америке 21.00 Сделано в Израиле 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 03.00 Редакция 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории	КИНО	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00 Тайна в их глазах 06.50 Фукусима 08.50 Пятый элемент 10.55 Безумно влюбленный 12.40 Вид сверху лучше 14.15 Красная жара 16.05 Вспомнить все 17.55 За гранью 20.00 Тронутые 21.45 Сенсация 23.20 Укрощение строптивого 01.10 Схватка 03.10 Заложник	10.15, 12.45, 13.00 Марафон "Несокрушимая страна" 19.40 Машина времени 13.40 МедЭкспертиза Непридуманные истории 21.00 Время-Тайм 21.30 История для взрослых 21.45 Новости ВВС 22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00, 00.45 Х/ф 03.00 Д/ф Ловушка
00.00, 19.00 Америка 01.00, 14.00 Азия 01.30, 05.30 Спецпроект.док 02.00, 09.05, 14.25, 15.00, 20.00 Реальное кино 04.00, 17.00 Главное 04.30, 13.30 Азия 360 05.00 Интервью 06.00, 11.00 Настоящий сериал 07.00, 22.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 12.00 Крым. Реалии 12.30 Сделано в Германии 13.00 Новости 13.15 Настоящее время объясняет 16.00 Балтия 16.30 Донбасс. Реалии 17.30 Человек на карте 18.00	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События 10.50 Х/ф Чистосердечное признание 12.40, 04.20 Мой герой. Андрей Кивинов 13.50 Город новостей 14.00 Т/с Пригласи в дом призрака 15.55 Д/ф Звёздные отчимы 17.10, 23.30 Петровка, 38 17.25 Х/ф Тайна спящей дамы 21.40 10 самых... Красавцы и чудовища 22.10 Д/ф Актёрские драмы. Вон из искусства! 23.45 Д/ф Коронация. Интриги и скандалы 00.25 Д/ф Разлучённые властью 01.05 Д/ф Два председателя. Останова на пути в Кремль 01.50 Осторожно, мошенники! 02.15 Х/ф Я знаю твои секреты. Галатея 03.40 Д/ф Пётр Вельяминов. Под завесой тайны	5 КАНАЛ 05.00, 06.10 Игра судьбы 06.00, 19.00 Служба розыска детей 07.15 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05	ТВ-ЦЕНТР 05.00 Настроение	ДОМ КИНО 05.30 М/ф Три богатыря и конь на троне 07.10 М/ф Иван Царевич и Серый Волк 08.50 М/ф Иван Царевич и Серый Волк -2 10.10 М/ф Иван Царевич ... -3 11.35 М/ф Иван Царевич ... -4 13.10 М/ф Иван Царевич ... -5 14.40 Т/с Сваты 21.00 Т/с Балабол-6 00.50 Х/ф За гранью реальности 02.35 Х/ф На острие 04.25 Х/ф Один вдох		

ПЯТНИЦА, 19.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	07.20, 17.10, 02.55 Петровка, 38 07.35 Т/с Тайна Белой вороны 10.30, 13.30, 16.50 События 10.50 Х/ф Тайна Белой вороны 11.40, 14.00 Х/ф Я знаю твои секреты. Ребус для нины 13.50 Город новостей 15.55 Д/ф Актёрские драмы. Дело случая 17.25 Х/ф Тихие воды 19.10 Х/ф Тихие воды-2 21.00 В центре событий 22.00 Хорошие песни 23.45 Х/ф Возвращение Святого Луки 01.20 Х/ф Чёрный принц 03.10 Д/ф Список Фурцевой. Чёрная метка 03.50 Д/ф Звёздные дети. Жизнь без любви 04.25 Д/ф Олег Янковский. Последняя охота	RTVI	10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00 Час speak 11.45 900 секунд 12.00 Academeq 13.00 Два в уме 14.00 Прокудин 14.30 Is stories 15.15 Зато честно 16.00, 00.00 Заключение 18.00 Что это было? 19.00 Новые итоги 20.30, 03.00 Редакция 21.30 Специальный репортаж 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Хроники нового мира 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории	КИНО	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00 Лес самоубийц 06.50 Схватка 08.50 За гранью 10.55 Тронутые 12.40 Сенсация 14.15 Укрощение строптивого	16.05 Заложник 17.55 Бронкская история 20.00 Туз 21.40 Женщина, не склонная к авантюрам 23.20 Брак по-итальянски 01.10 Зорро 03.10 Королевская битва	21.45 Новости ВВС 22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00, 00.45 Х/ф 03.00 Д/ф Ловушка
00.00, 19.00 Америка 01.00, 14.00 Азия 01.30 Спецпроект.док 02.00, 09.05, 14.25, 15.00, 20.00 Реальное кино 04.00, 17.00 Главное 04.30, 13.30 Человек на карте 05.00 Интервью 05.30 Признания жизни 06.00, 11.00 Настоящий сериал 07.00, 22.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 12.00 Донбасс. Реалии 12.30 DW. Интервью 13.00 Новости 13.15 Смотри в оба 16.00 Балтия 16.30 Перекресток 17.30 Ждем в гости 18.00, 23.00 Вечер	10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00 Час speak 11.45 900 секунд 12.00 Academeq 13.00 Два в уме 14.00 Прокудин 14.30 Is stories 15.15 Зато честно 16.00, 00.00 Заключение 18.00 Что это было? 19.00 Новые итоги 20.30, 03.00 Редакция 21.30 Специальный репортаж 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Хроники нового мира 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории	5 КАНАЛ 05.00, 06.10, 06.45 Игра судьбы 06.00 Служба розыска детей 06.30 Вдохновение 07.15, 13.00 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.40, 19.10 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.40, 19.10 10.15 Машина времени 18.30 Бомба ракета 19.00, 21.30 История для взрослых 19.40 Особый взгляд 21.00 Время-Тайм	ТВ-ЦЕНТР 05.00 Настроение	ДОМ КИНО 06.00 М/ф Три богатыря и принцесса Египта 07.20 М/ф Три богатыря и Шамаханская царица 08.45 М/ф Три богатыря на дальних берегах 10.05 М/ф Три богатыря. Ход конем 11.25 М/ф Три богатыря и Морской Царь 12.50 М/ф Три богатыря и наследница престола 14.20 Т/с Сваты 21.00 Т/с Балабол-6 23.00 Х/ф Особенности национальной охоты в зимний период 00.20 Х/ф Особенности национальной охоты 02.00 Х/ф Жги! 03.30 Х/ф Держи удар, детка!			

СНИМУ КВАРТИРУ
КОМЕДИЯ

5 июня 2023

Dresden Parkhotel (Bautzener Landstr. 7)
Билеты от 37,00 €

Для членов и друзей "Club St.Petersburg" есть билеты по 27 €!

Звоните: 0176 22 32 76 21

КУХНИ НА ЗАКАЗ

- Бесплатный замер и эскиз
- Индивидуальный подход
- Доставка и установка

Rikmani GmbH
Enderstraße 94 / Haus A
01277 Dresden
Tel: 0172-8817080, 0351-85071971
Email: info@qoda.de

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: 0351 - 208 53 664
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de
Информационная поддержка: "Club St. Petersburg e. V." Dresden
Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.
Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

Kolibri
Kinder-und Elternzentrum "Kolibri" e.V.

Групповые и индивидуальные занятия для детей и взрослых: живопись, хореография, музыка, театр, русский, немецкий, английский, оказание помощи отстающим ученикам, проекты для молодежи и т.д.

Ritzenbergstraße 3 01067 Dresden
Tel: 0351 2068441
info@kolibri-dresden.de
www.kolibri-dresden.de

АВТОШКОЛА В ДРЕЗДЕНЕ
с преподаванием на русском языке.

Fahrschule Engel

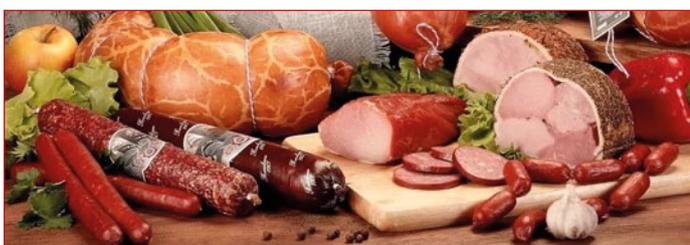
Тел. 0176 55 22 47 63
E-Mail: V.Ermakov@gmx.de

СУББОТА, 20.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		5 КАНАЛ		ДОМ КИНО	
00.00	Америка	05.00	Х/ф Колдовское озеро	07.00	М/ф	10.55	Туз	20.50	Непридуманные истории
01.00	Азия	06.35	Православная энциклопедия	09.00	Новые итоги	12.35	Женщина, не склонная к авантюрам	21.15	23.00, 00.45 Х/ф
01.30	Перекресток	07.00	Т/с Загадка на двоих. Февральская сирень	10.30	Сквозной эфир. Америка	14.15	Брак по-итальянски	22.00	Время новостей. Итоги дня
02.00,	09.00, 10.00, 14.00, 15.00, 20.20 Реальное кино	10.30,	13.30, 22.20 События	11.30,	12.30 Дробышевский. Человек разумный	16.05	Королевская битва	22.50	Служба розыска детей
04.00	Главное	10.45	Х/ф Возвращение Святого луки	12.00	Лучше знать. Латвия	17.55	Шугалей	03.00	Д/ф Филалка террора
04.30,	08.30, 16.00 Ждем в гости	12.35,	13.45 Х/ф Абонемент на расследование. Ночной гость	12.15	900 секунд	19.40	Шугалей 2	ДОМ КИНО	
05.00,	18.00 Интервью	10.45	Х/ф Возвращение Святого луки	13.00,	00.00 Респиратор Бабушкина	21.40	Шугалей 3	05.20	М/ф Конь Юлий и большие скачки
05.30,	18.30 Неизвестная Россия	12.35,	13.45 Х/ф Абонемент на расследование. Ночной гость	14.00	Что-то не так	23.20	Пиджак	06.35	М/ф Алеша Попович и конь на троне
06.00,	11.00 Настоящий сериал	16.25	Х/ф Возвращение Святого луки	15.00	Такая, как все	01.10	Эйр Америка	08.15	М/ф Три богатыря и наследница престола
07.00	Лицом к событию	20.00	Постскриптум	19.00,	04.00 Дежурный по Еревану	03.10	Дом летающих кинжалов	09.50	М/ф Три богатыря и Тугарин Змей
08.00	Донбасс. Реалии	21.05	Право знать!	20.00	Редакция	5 КАНАЛ		11.20	М/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч
12.00	Археология. Интервью	22.30	Д/ф Дорогие товарищи. Последняя загадка Брежнева	21.00	Израиль за неделю	05.00,	07.00 Игра судьбы	12.30	М/ф Илья Муромец и Соловей-Разбойник
12.30	Будущее сегодня	23.15	Д/ф Мистика Третьего рейха	22.00	Вы держитесь	06.20,	16.00 Д/ф	14.00	Х/ф Мой папа не подарок
13.00	Дороги к свободе	23.55	Афтершок. Специальный репортаж	23.00	Однажды в Америке	07.50	Вдохновение	16.00	Т/с Сваты
13.30	Перекресток	00.20	Хватит слухов!	01.00	Сделано в Израиле	08.00	Минута молчания	22.40	Х/ф Родные
17.00	Эконом Ф.А.О	00.45	Д/ф Звёздные обиды	02.00	Час speak	08.01,	09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 20.00	00.20	Х/ф Хороший мальчик
17.30	Балтия.док	01.25	Д/ф Шоу Развод	02.45	Is stories	08.15,	09.15, 10.35, 12.35, 15.15, 17.20, 18.40 Марафон "Несокрушимая страна"	01.55	Т/с Жених
19.00	Итоги	02.05	Д/ф На экран - через постель	03.30	Американские истории	10.15,	11.30, 12.15 Машина времени	03.20	Х/ф На море!
19.30	Детали	02.45	Д/ф Звёздные отчимы	05.00	Хроники нового мира	13.15	Кто с Мирошниченко?		
20.00	"Реальное кино" с В. Манским	03.25	Д/ф Последняя любовь Владимира Высоцкого	06.00	Нам надо поговорить	14.30	Особый взгляд		
22.00	#ВУкраине	04.05	Петровка, 38	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		18.30	Бомба ракета		
22.30	DW. Интервью	04.15	Д/ф Олег Видов. Всадник с головой	05.00	Тело	19.00	Рандеву		
23.00	Неизвестная Россия			06.50	Зорро				
23.30	Балтия.док			08.50	Броннская история				

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21.05.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		5 КАНАЛ		ДОМ КИНО	
00.00,	05.00, 19.00 Итоги	04.55	Х/ф Тихие воды	11.00,	01.00 Вы держитесь	14.15	Пиджак	14.20	Дайджест
00.30,	05.30 Детали	06.25	Х/ф Тихие воды-2	12.00	Хроники нового мира	16.05	Дом летающих кинжалов	15.00	Рандеву
01.00,	#ВУкраине	08.00	Здоровый смысл	13.00,	05.00 Редакция	17.55	Матч-пойнт	18.30	Кто с Мирошниченко?
01.30,	22.00 Эконом Ф.А.О	08.30	Х/ф Если бы я тебя любил...	14.00	Что это было?	20.00	Ускользающий человек	19.10	Д/ф Оккупация
02.00,	09.00, 14.00 "Реальное кино" с В. Манским	10.30,	23.05 События	15.00	Такая, как все	21.45	Красавчик Джонни	21.15,	23.00, 00.45 Х/ф
02.20,	09.20, 10.00, 14.25, 15.00, 20.00 Реальное кино	10.45	Петровка, 38	19.00	Новые итоги	23.20	Иллюзионист	22.00	Время новостей. Итоги дня
04.00,	07.30 Человек на карте	10.55	Х/ф Чёрный принц	20.30	Дилетант	01.10	Опустевший город		
04.30	Балтия.док	12.50	Москва резиновая	21.30	Редакция news	03.10	Закусочная на колесах	ДОМ КИНО	
06.00,	11.00 Настоящий сериал	13.30,	04.30 Московская "Неделя"	22.00	Легенда			05.15	М/ф Иван Царевич и Серый Волк
07.00	Интервью	14.00	Концерт "Смех не грех"	22.45	Американские истории	05.00,	16.15 Д/ф	06.45	М/ф Иван Царевич и Серый Волк -2
08.00	Крым. Реалии	15.15	Х/ф Колдовское озеро	23.15	Два в уме	03.00	Д/ф Филалка террора	08.05	М/ф Иван Царевич ... -3
08.30	Ждем в гости	17.05	Х/ф Материнское сердце	00.15	Это не Фрейд	07.30	Информационные битвы	09.30	М/ф Иван Царевич ... -4
12.00	Репортер	20.35,	23.20 Х/ф Объявлен мёртвым	02.00	Зато честно	07.50	Вдохновение	11.05	М/ф Иван Царевич и Серый Волк -5
12.30	Сделано в Германии	00.10	Х/ф Тайна спящей дамы	02.45	Рокудин	08.00	Минута молчания	12.30	Х/ф Батя
13.00	Грани времени	03.05	Д/ф Актёрские драмы. Дело случая	03.15	Наука против	08.01,	10.30, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00	14.00	Х/ф Холлоп
16.00	Человек имеет право	03.45	Д/ф Людмила Целиковская. Муза трёх королей	03.45	900 секунд	08.15	Трансляция: Божественная литургия ПЦУ	16.00	Т/с Сваты
17.00	Признаки жизни			04.00	Дробышевский. Человек разумный	11.00	Трансляция: Божественная литургия УГКЦ	22.40	Х/ф Ну, здравствуй, Оксана Соколова!
17.30	Спецпроект.док			06.00	Что-то не так	12.25,	22.50 Особый взгляд	00.25	Х/ф Завтрак у папы
18.00	Реальный разговор			НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		12.40,	20.50 Машина времени	01.55	Х/ф Рашн Юг
18.30	Америка. Большое путешествие			05.00	Гангстер, коп и дьявол	13.10	Непридуманные истории	03.45	Х/ф All inclusive, или Всё включено!
19.30	Нью-Йорк, New York			06.50	Эйр Америка	13.30,	17.20 Марафон "Несокрушимая страна"		
22.30	Перекресток			08.50	Шугалей				
				10.35	Шугалей 2				
				12.35	Шугалей 3				



КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЕНОСТИ

фирм «Гермес» и «Три поросёнка».

Rothenburger Str. 33
01099 Dresden

Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уроки фотошопа для начинающих.
0351-3747490, 0176-76786497.

В магазин "Karussell" требуется продавец. 0176-22327621.

Услуги электрика. 0176-41787008

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

ПОХОРОННОЕ БЮРО «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Столкнувшись с потерей близкого человека,
Вы найдете у нас сердечное участие
и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

☎ 0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.